

**COMITE TECNICO PUBLICO PRIVADOS DE LAS AMERICAS  
COMITÉ DE LAS AMÉRICAS DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS (CAMEVET)  
REGLAMENTO**

**Introducción**

Desde hace varios años el CAMEVET ha funcionado como un Comité Técnico Regional de interacción Público-Privada en la región de las Américas. Este Comité ha mantenido el objetivo de colaborar en la implementación de las Normas, Directrices, y Recomendaciones de la OIE de la OIE, así como en la armonización de los requisitos para el registro de los productos veterinarios.

El CAMEVET, como Comité Técnico Público Privado, funcionará en base al siguiente reglamento, en el marco de los programas de actividades de los Servicios Veterinarios Oficiales de la región de las Américas.

**PUBLIC PRIVATE TECHNICAL COMMITTEES OF THE AMERICAS  
AMERICAS COMMITTEE ON VETERINARY MEDICINES (CAMEVET)  
RULES**

**Introduction**

Since many years, the CAMEVET has been acting as a Regional Public- Private Interaction Technical Committee in the region of the Americas. Such Committee has maintained the goal of collaborating in the implementation of OIE standards, guidelines and recommendations, as well as the harmonization of the requisites for the registration of veterinary products.

The CAMEVET, as Public-Private Committee, shall act under the following rules and in the framework of the programmed activities of the Official Veterinary Services in the region of the Americas.

**COMITES TENICOS PUBLICO PRIVADOS DE LAS AMERICAS:  
COMITÉ DE LAS AMÉRICAS DE MEDICAMENTOS VETERINARIOS (CAMEVET)  
REGLAMENTO  
PUBLIC PRIVATE TECHNICAL COMMITTEES OF THE AMERICAS  
AMERICAS COMMITTEE ON VETERINARY MEDICINES (CAMEVET)  
RULES**

<b>1. Preámbulo:</b>	<b>1. Preamble</b>
El CAMEVET, como Comité Técnico Público-Privado de las Américas funcionará bajo el presente reglamento, y dentro del marco de las acciones de los Servicios Veterinarios Oficiales de las Américas.	The CAMEVET, as Public-Private Technical Committee of the Americas shall act under the present rules, in the framework of the actions of the Official Veterinary Services of the Americas
<b>2. Objetivos</b>	<b>2. Objectives</b>
<p>Los objetivos del CAMEVET son:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Propiciar la aplicación y armonización regional de las normas, directrices y recomendaciones de la OIE;</li> <li>- Analizar las propuestas de creación y modificación de Normas, Directrices y Recomendaciones de la OIE, y elaborar propuestas técnicas, para consideración de los Jefes de los Servicios Veterinarios de los Países Miembros;</li> <li>- Impulsar el mejoramiento continuo de los Servicios Veterinarios, especialmente de sus áreas de registro y control de productos veterinarios;</li> <li>- Facilitar la comunicación y cooperación entre los sectores oficiales y los sectores privados involucrados;</li> <li>- Apoyar la capacitación de los técnicos de los Servicios Veterinarios, y realizar actividades de divulgación sobre el tema</li> <li>- Organizar y participar en reuniones y conferencias relacionadas con los fines del Comité;</li> <li>- Vincularse con Organismos similares, y si corresponde, incorporarse a ellos;</li> <li>- Promover el intercambio técnico y científico.</li> <li>- Propiciar la armonización regional de</li> </ul>	<p>Objectives of the CAMEVET are:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- To promote the regional implementation and harmonization of the OIE standards, guidelines, and recommendations;</li> <li>- To review the proposals for the creation and modification of OIE standards, guidelines, and recommendations and to prepare technical proposals for the review by the Chiefs of the Veterinary Services of member Countries;</li> <li>- To foster the continuous improvement of Veterinary Services, especially their areas of registration and control of veterinary products;</li> <li>- To facilitate the communication and cooperation between involved official and private sectors;</li> <li>- To promote the training of the Veterinary Services technical staff, and organize diffusion activities on the topic;</li> <li>- To organize and participate in meetings and conferences related to the purposes of the Committee;</li> <li>- To liaise with similar bodies, and if applicable, to join them;</li> <li>- To promote the technical and scientific exchange</li> <li>- To promote the regional harmonization of</li> </ul>

<p>las normas de registro y control de los productos médicos veterinarios, vacunas y pruebas de diagnóstico.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Participar en la búsqueda de la excelencia en la calidad de los productos médicos veterinarios, vacunas y medios de diagnóstico utilizados en la región.</li> </ul>	<p>the requisites for the registration and control of veterinary medicinal products, vaccines and diagnostic tests;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- To participate in the pursuit of excellence in the quality of veterinary medicinal products, vaccines and diagnostic tests used in the region.</li> </ul>
---	--

<p><b>3. Integrantes del CAMEVET</b></p> <p>La participación en el CAMEVET está abierta a:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Miembros Oficiales</b>, que serán los Puntos Focales Nacionales para los Medicamentos Veterinarios, o los representantes nominados por el Servicio Veterinario Oficial de su país.</li> <li>- <b>Miembros Adherentes</b>, que serán las Cámaras, Federaciones y Asociaciones nacionales de la Industria de Productos Veterinarios y sectores productivos relacionados a los objetivos del CAMEVET. La autoridad más alta de cada Miembro Adherente deberá nominar formalmente a un representante que participará en su nombre. Los Miembros Adherentes deberán ser reconocidos por los Servicios Veterinarios Nacionales de sus países para poder participar en el Comité.</li> <li>- <b>Miembros Colaboradores</b>, que serán las Instituciones y/o Organizaciones Regionales de orden técnico vinculadas a la OIE.</li> </ul>	<p><b>3. Members of CAMEVET</b></p> <p>Participation in the CCAMEVET is open to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Official Members</b>, who will be the National Focal Points for Veterinary Products or the representatives appointed by the Official Veterinary Service from their countries.</li> <li>- <b>Affiliate Members</b>, which will be the Chambers, Federations or national Associations of the Veterinary Products Industries, as well as the productive sectors, related to the CAMEVET objectives. Highest authority from each Affiliate Member shall formally nominate a representative to participate on its behalf. Affiliate Members, shall have to be recognized by their National Veterinary Services in order to participate in the Committee.</li> <li>- <b>Collaborating Members</b>, which will be the technical institutions and / or Regional Organizations, linked to the OIE.</li> </ul>
<p><b>4. Mesa Ejecutiva</b></p> <p>La Mesa Ejecutiva del CAMEVET estará formada por:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cuatro <b>Miembros Oficiales</b>.</li> <li>- Cuatro <b>Miembros Adherentes</b>.</li> </ul>	<p><b>4. Executive Board</b></p> <p>The CAMEVET Executive Board will consist of:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Four <b>Official Members</b>.</li> <li>- Four <b>Affiliate Members</b>.</li> </ul>
<p>La Mesa Ejecutiva tendrá las atribuciones de:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Definir las fechas y sedes para las reuniones del Comité;</li> <li>- Establecer el programa y la agenda de las reuniones;</li> </ul>	<p>The Executive Board shall have the powers to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Define the dates and venues for the meetings of the Committee;</li> <li>- Set the program and agenda for the meetings;</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Analizar la ejecución de las conclusiones de las reuniones de cada Comité;</li> <li>- Reportar acerca del trabajo del Comité a los Servicios Veterinarios Oficiales de las Américas, incluyendo las propuestas sobre la continuidad de su funcionamiento.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Monitor the implementation of the conclusions produced on the meeting of each Committee;</li> <li>- Report on the work of the Committees to the Official Veterinary Services, including the proposals on the continuity in their operation.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Establecer los aranceles para la participación en las reuniones, en caso de ser necesario;</li> <li>- Analizar las solicitudes de financiamiento de participantes del sector oficial o disertantes en las reuniones;</li> <li>- Gestionar y realizar el seguimiento de la gestión de los recursos financieros.</li> </ul> <p>Sólo los Miembros Oficiales tendrán derecho a voz y voto, mientras que los Miembros Adherentes tendrán sólo derecho a voz.</p> <p>Las decisiones de la Mesa Ejecutiva se tomarán a partir del acuerdo de sus Miembros Oficiales.</p> <p>Las decisiones tomadas y las tareas asignadas por la Mesa Ejecutiva serán ejecutadas por la Secretaría ex-officio.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Establish the fees for participating in the meetings, when required;</li> <li>- Review the requests for funding for participants from the official sector or speakers to attend the meetings;</li> <li>- Manage and follow-up the management of financial resources.</li> </ul> <p>Only Official Members shall have the right of voice and vote, while Affiliate Members shall have the right of voice</p> <p>Executive Board decisions shall be taken by the agreement of their Official Members.</p> <p>Decisions and tasks assigned by the Executive Board shall be executed by the ex-officio Secretariat.</p>
<p>Elección de los Miembros de la Mesa Ejecutiva:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Los cuatro <b>Miembros Oficiales</b> serán designados de común acuerdo por los Jefes de los Servicios Veterinarios de los países Miembros de las Américas.</li> <li>- Los cuatro <b>Miembros Adherentes</b> serán elegidos entre los Miembros Adherentes seleccionados que participen en el Comité.</li> </ul>	<p>Election of the Members of the Executive Board:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Four <b>Official Members</b> shall be appointed upon common agreement by the Heads of Veterinary Services of Member countries of the Americas.</li> <li>- Four <b>Affiliate Members</b> shall be elected among the selected Affiliate Members participating in the Committee.</li> </ul>
<p>Los cargos en la Mesa Ejecutiva se renovarán de la siguiente manera:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Los cargos de los <b>Miembros Oficiales</b> se renovarán cada tres años, a partir de la nominación de común acuerdo por parte de los Jefes de los Servicios Veterinarios de las Américas.</li> </ul>	<p>Positions in the Executive Board shall be renewed in the following manner:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Positions of <b>Official Members</b> shall be renewed every three years, upon the common agreement nomination by the Heads of Veterinary Services of Member countries of the Americas.</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>- Los cargos de los <b>Miembros Adherentes</b> se renovarán anualmente, de acuerdo a los requisitos detallados en el presente Reglamento.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Positions of <b>Affiliate Members</b> shall be renewed annually, according to the requirements outlined in this Rules.</li> </ul>
<p>Propuesta y selección de los Miembros Adherentes que participarán en la Mesa Ejecutiva:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- La Mesa Ejecutiva podrá ser integrada únicamente por un Miembro Adherente por país, el cual actuará en representación de las Cámaras, Federaciones o Asociaciones Nacionales de la Industria Veterinaria de ese país. Los países con más de un Miembro Adherente podrán proponer sólo a uno de ellos como candidato para participar en la elección de la composición de la Mesa Ejecutiva</li> </ul>	<p>Proposal and selection of Affiliate Members participating in the Executive Board:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The Executive Board can only be composed by one Affiliate Member per country, which will act on behalf of the Chambers, Federations and National Associations of the Veterinary Industry of such country. Countries with more than one Affiliate Member shall be able to propose only one of them as a candidate to participate in the election of the integration of the Executive Board.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- La decisión sobre el Miembro Adherente que actuará como candidato para representar a un país en la Mesa Ejecutiva se realizará por el consenso entre los Miembros Adherentes de dicho país y/o por recomendación del Servicio Veterinario del país.</li> <li>- Las propuestas de Miembros Adherentes que serán candidatos por cada país deberá ser informado a la Secretaría ex-officio por el Jefe de su Servicio Veterinario Oficial. Sólo podrán postularse como candidatos aquellos Miembros Adherentes que hayan sido propuestos formalmente por el Servicio Veterinario Oficial con anterioridad a la realización de los Seminarios.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Decision on the Affiliate Member to act as a candidate representing a country on the Executive Board shall be made by consensus between the Affiliate Members from such country and / or by recommendation of the Veterinary Service from their country.</li> <li>- Proposal on the Affiliate Members to act as candidates from each country shall have to be informed to the ex-officio Secretariat by the Head of its Official Veterinary Service. Only Affiliate Members formally proposed by the Official Veterinary Service prior to Seminars shall be able to act as candidates.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Los cargos de los Miembros Adherentes en la Mesa Ejecutiva serán renovados anualmente, con una única opción de reelección, y la posibilidad de regresar al cargo tras un periodo sin actividad.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Positions of Affiliate Members in the Executive Board shall be renewed annually, with only one chance of re-election, and the possibility of returning to the position after one period without activity.</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>- La elección de los Miembros Adherentes para la Mesa Ejecutiva será realizada por fuera de las reuniones del CAMEVET. Sólo aquellos representantes de los Miembros Adherentes previamente seleccionados como candidatos por cada país podrán participar en dichas reuniones.</li> <li>- En el caso de no lograr una propuesta consensuada para todos los cargos en la Mesa Ejecutiva por parte de los Miembros Adherentes antes del final del Seminario o reunión presencial, los cargos se mantendrán vacantes hasta la siguiente elección.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The election of Affiliate Members for the Executive Board will be conducted outside CAMEVET meetings. Only representatives from Affiliate Members previously proposed as candidates from each country shall bear the right to participate in such meeting.</li> <li>- In the case that Affiliate Members do not achieve a consented proposal for the four positions in the Executive Board before the end of the Seminar or physical meeting, positions will remain vacant until the next election.</li> </ul>
---	---

<b>6. Reuniones :</b>	<b>6. Meetings</b>
El Comité podrá organizar reuniones o Seminarios presenciales y electrónicos, de acuerdo a la decisión de la Mesa Ejecutiva.	The Committee may organize physical and electronic Seminars or meetings, according to the decisions taken by the Executive Board.
Las reuniones presenciales y electrónicas se realizarán con la asistencia de los Miembros Oficiales, Miembros Adherentes, y Miembros Colaboradores. Las reuniones estarán abiertas a la participación del público en general, que podrán participar sólo como oyentes sin derecho a voz ni voto.	Physical and electronic meetings shall be celebrated with the participation of Official, Affiliate and Supporting Members.  Meetings are open to the participation of the general public who may participate only as listeners with no right of voice or vote.
Sólo los Miembros Oficiales tendrán derecho a voz y voto, mientras que los Miembros Adherentes y Colaboradores tendrán sólo derecho a voz.	Only Official Members shall have the right of voice and vote, while Affiliate and Supporting Members shall only have the right of voice.
La agenda de las reuniones presenciales incluirá los siguientes temas: <ul style="list-style-type: none"> <li>- propuestas de normas, directrices, y recomendaciones de la OIE relacionadas a los objetivos del Comité;</li> <li>- Discutir las propuestas de armonización e implementación de las normas, directrices, y recomendaciones de la OIE de la OIE a nivel regional;</li> <li>- Considerar los asuntos técnicos y científicos de competencia específica del Comité y elaborar propuestas técnicas</li> </ul>	Agenda of meetings shall include the following topics: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Proposal of the OIE standards, guidelines and recommendations related to the objectives of the Committee;</li> <li>- Discuss on the proposals of harmonization and implementation of OIE standards, guidelines and recommendations at the national or regional level;</li> <li>- Review technical and scientific topics related to the specific competence of</li> </ul>

<p>para la consideración por parte de los Jefes de los Servicios Veterinarios de los Países Miembros;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Estudiar y proponer a la Mesa Ejecutiva la formación y el seguimiento de Comités "Ad Hoc" para el tratamiento de temas específicos, cuando sea necesario;</li> <li>- Presentar temas técnicos de interés;</li> <li>- Realizar un informe anual de actividades, incluido el financiero;</li> <li>- Estudiar y proponer a la Mesa Ejecutiva la vinculación con otras instituciones similares, nacionales o regionales;</li> </ul>	<p>the Committee as well as prepare technical proposals for the consideration of the Heads of the Veterinary Services from Member Countries;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Analyze and propose the Executive Board the formation and follow-up of specific "Ad Hoc" Committees for the treatment of technical topics, when needed;</li> <li>- Present scientific and technical topics of common interest;</li> <li>- Present an annual report of activities, including the financial aspects, if applicable;</li> <li>- Analyze and propose to the Executive Board on the liaison with other related national or regional institutions.</li> </ul>
<p>La presidencia de las reuniones presenciales será ejercida por el Punto Focal Nacional de la OIE para los Medicamentos Veterinarios o el representante designado por el Servicio Veterinario Oficial del país huésped.</p>	<p>The OIE National Focal Point for Veterinary Products or the representative appointed by the Official Veterinary Service from the hosting country shall hold chair in physical meetings.</p>
<p>El informe de las reuniones presenciales se adoptará por el consenso de los Miembros Oficiales presentes.</p>	<p>Report of meetings will be adopted by consensus of the Official Members present.</p>
<p><b>7. Secretaría ex-officio</b></p>	<p><b>7. Ex officio Secretariat</b></p>
<p>La Representación Regional de la OIE para las Américas actuará como sede y Secretaría ex-officio del CAMEVET, con las siguientes funciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Coordinar la organización de reuniones virtuales y presenciales, de acuerdo a la coordinación con el cronograma de actividades de la región;</li> <li>- Comunicar a los Servicios Veterinarios de los Países Miembros sobre las actividades y las conclusiones de las reuniones del Comité;</li> <li>- Publicar los informes de las reuniones y otros documentos relevantes en la página web de la Representación Regional de la OIE de las Américas;</li> </ul>	<p>The OIE Regional Representation for the Americas, shall act as headquarters and the ex-officio Secretariat of the CAMEVET, with the following functions:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- To coordinate the organization of physical and electronic meetings in line with the schedule of activities in the region;</li> <li>- To inform the Veterinary Services from Member Countries on the activities and the conclusions of the meetings of the Committee;</li> <li>- To publish the reports of meetings and other relevant documents on the website of the OIE Regional Representation for the Americas;</li> </ul>
<p>la Secretaría ex-officio estará a cargo del Secretario Técnico y asistente administrativo para desempeñar las actividades de apoyo</p>	<p>the ex-officio Secretariat will be in charge of the Technical Secretary and administrative assistant to perform supporting activities as</p>

<p>asignadas por la Secretaria ex-officio, utilizando y gestionando los fondos del CAMEVET para cubrir dichos gastos. Gestionar los recursos financieros de acuerdo a las recomendaciones de la Mesa Ejecutiva.</p>	<p>assigned by the ex-officio Secretariat, using and management the CAMEVET funds to cover such expenses. To manage the financial resources according to the recommendations of the Executive Board.</p>
<p><b>8. Aspectos financieros</b></p>	<p><b>8. Financial aspects</b></p>
<p>Las actividades del CAMEVET serán financiadas por los fondos generados por los cargos del registro de los participantes del sector privado a las Reuniones presenciales, así como de otras contribuciones.</p>	<p>Activities of the CAMEVET will be funded by the incomes produced by registration fees from participants from the private sector in physical meetings, as well as other contributions.</p>